

INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

FORM NUMBER
4389

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

! CAUTION: Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

! CAUTION: Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.
2. Raise and support the vehicle at the manufacturer recommended points.
3. Remove and discard nuts, spacers retaining sway bar link to front sway bar and to lower front axle.

! ADVERTISSEMENT : Les bonnes procédures d'entretien et de réparation sont essentielles pour l'installation sécuritaire et fiable de pièces de châssis et nécessitent l'expérience et les outils spécialement conçus à cette fin. L'installation de ces pièces **DOIT** être effectués par des techniciens qualifiés, sinon il pourrait en résulter un véhicule non sécuritaire et/ou des blessures corporelles.

! ADVERTISSEMENT: Avant de procéder à l'entretien de la direction et de la suspension, le dispositif de sacs gonflables doit être désactivé. Si on n'églige de le faire, le déploiement accidentel du sac gonflable peu survenir et entraîner des blessures corporelles.

NOTE: Les composantes de la présente trousse sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine usées ou défectueuses du véhicule fabriquées par le constructeur du véhicule. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont la suspension ou la direction a été modifiée pour la course, la compétition ou autres raisons.

NOTE: La présente trousse peut contenir des raccords de graissage autotaraudeurs pour les trous filetés et non filetés.

DÉMONTAGE

1. Déconnectez le câble de batterie négatif.
2. Soulevez et soutenez le véhicule à partir des points recommandés par le constructeur.

! PRECAUCION: El servicio y procedimiento apropiado es esencial para la instalación segura y confiable de las partes de un chasis y se requiere de experiencia y herramientas diseñadas especialmente para dicho propósito. La instalación de estas partes **TIENE QUE SER** efectuada por un mecánico técnico calificado, de lo contrario el resultado podría ser un vehículo inseguro el cual podría ocasionar lesiones personales.

! PRECAUCION: Antes de proceder a darle servicio al sistema de suspensión y de dirección, el Sistema Suplementario de Protección de Impacto tiene que ser inhabilitado. El fallar en el desactivamiento de este sistema podría causar el inflamamiento accidental de las bolsas del sistema anti-impacto lo que podría causar lesiones personales.

NOTA: los repuestos de este paquete (juego de piezas) están diseñados para reemplazar las piezas originales del equipo de este vehículo producidas por la fabrica manufacturera. Estos repuestos no están diseñados para ser instalados en vehículos en los cuales los sistemas de dirección o suspensión o ambos sistemas han sido modificados para carreras, competencias, o cualquier otro propósito.

NOTA: Este paquete (juego de piezas) contienen engrasaderas o boquillas de autoengrase para terminales de orificios estriados y no-estriados.

DESENSAMBLE

1. Desconectar el cable del polo negativo de la batería.

ASSEMBLY

1. Install the sway bar link with washers and grommets to the axle.
2. Torque sway bar link lock nut until distance between the insides of the washer is 2.08 inches (52.8mm).
3. Attach sway bar link stud to tapered hole in sway bar using slotted nut supplied, no spacer required. Make certain the dust boot is on the stud. Torque nut to 60ft-lb (81N-m) and tighten to align slot and cotter pin hole. Lock with cotter pin.
NOTE: When the torque has been reached, locate cotter pin hole in stud and continue to tighten until the first available slot in the nut aligns with hole in stud. Never back off nut to align cotter pin hole. Always continue tightening to the next available slot. Install cotter pin and spread to lock slotted nut.
4. Lubricate sway bar link. Advise vehicle owner that arm has lubrication fittings and should be lubricated every 2000 to 4000 miles.

3. Retirez et jetez les écrous et les entretoises retenant l'articulation du stabilisateur au stabilisateur avant et à l'essieu avant inférieur.

MONTAGE

1. Installez l'articulation du stabilisateur à l'essieu au moyen de rondelles et de bagues isolantes.
2. Serrez les écrous de l'articulation du stabilisateur jusqu'à ce que la distance entre l'intérieur des rondelles soit de 2,08 po (52,8mm).
3. Joindre le goujon de l'articulation du stabilisateur au trou conique dans le stabilisateur au moyen des écrous à créneaux fournis; aucune entretoise nécessaire. Assurez-vous que le pare-poussière est sur le goujon. Serrez l'écrou à 60pi-lbs (81N-m) de façon à aligner le créneau et le trou de la goupille fendue. Immobilisez avec la goupille fendue.
NOTA: Lorsque le couple de serrage a été atteint, localisez le trou de la goupille fendue dans le goujon et continuez de serrer jusqu'à ce que le premier créneau de l'écrou s'aligne avec le trou dans le goujon. Ne reculez jamais l'écrou pour aligner le trou de la goupille fendue. Continuez toujours de serrer jusqu'au prochain créneau. Installez la goupille fendue et écartez pour immobiliser l'écrou à créneaux.
4. Lubrifiez l'articulation du stabilisateur. Informez le propriétaire du véhicule que le bras comporte des pièces à lubrifier que celles-ci devraient être lubrifiées tous les 2000 à 4000 milles.

2. Levantar y suspender el vehículo de los puntos que recomiende la fabrica de manufactura del vehículo.
3. Remover y descartar las tuercas, espaciadores y acople de la barra de oscilación unida al eslabón de la barra misma de oscilación y al frente inferior (parte baja) del eje.

INSTALACION

1. Instalar el eslabón de la barra de oscilación con arandelas y ojaletas metálicas al eje.
2. Aplicar un torque a la tuerca de ajuste del eslabón de la barra de oscilación, hasta que la distancia entre la seccion de adentro de las arandelas sea 2.08 pulgadas (52.8mm).
3. Unir el montante o columna del eslabón de la barra de oscilación al hueco de disminución usando la tuerca ranurada provista, no se requiere de espaciador. Asegurarse que la bota de protección contra el polvo se encuentra ya en la columna o montante. Aplicar un torque a la tuerca de 60 ft-lb (81 N-m) y ajustar hasta alinear el orificio para la cuña del bloqueo. Bloquear con dicha cuña.
NOTA: Cuando el torque ha sido alcanzado, localizar el orificio para la cuña en el montante o columna y continúe apretando hasta que la primera ranura en la tuerca quede alineada con el orificio del montante. Nunca retroceda la tuerca para alinear el orificio de la cuña de bloqueo. Continúe siempre apretando hasta la siguiente ranura posible. Instalar entonces la cuña de bloqueo abriendo los extremos de dicha cuña para bloquear la tuerca ranurada.
4. Lubricar el eslabón u (la unión) de la barra de oscilación. Informar al dueño del vehículo que el brazo tiene engrasaderas (voquillas de engrasado) y por tanto debiera ser lubricado entre cada 2000 a 4000 millas.